

У пошани
до піонерів -
лицем
до молоді!

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
434-0237
434-0807
УНСотоз: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Barely 7-4125
УНСотоз: Barely 7-5337

PIR LXXVII. Ч. 63. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 10-го КВІТНЯ 1970 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, APRIL 10, 1970 No. 63. VOL. LXXVII.

КОРОТКІ ВІСТІ

Четвер, 9 квітня 1970

В АМЕРИЦІ

КОГРЕС СХВАЛИВ 24 БІЛЬЙОНИ доларів на допомогу школам, що є найбільшою сумою в історії цієї країни. Президент Ніксон просив про шкільний закон, який мав би скінчитися 30-го червня 1972-го року, але Конгрес схвалив законопроект про допомогу школам, який скінчиться 30-го червня 1973-го року. Палата схвалила цей проєкт більшістю 312 до 58 голосів, а Сенат 74-ох до 4-ох голосів. Більше як половина схваленої суми призначена на допомогу початковим і середнім школам (гай-скулам). Призначені фонди на навчання дітей кубинських втікачів і на школи для дітей мексиканських фермерських робітників. Закон в основі зовсім не змінив закону про сегрегацію шкіл.

ПРАЙВЕР СТАРТАЄСЯ ПРО НОМІНАЦІЮ на демократичного кандидата на губернатора стеїту Мерленд, а дехто думає, що він вже тепер хріс про кандидатуру на президента США в 1972-му році. Кандидуючи на губернатора Мерленду, швагер братів Кеннеді Сарджент Прайвер мусив би конкурувати з демократичним губернатором Марвіном Манделем, що розбив 6 демократів в цьому стеїті. Та кандидатура промова Прайвера свідчить про те, що фонди очима дивяться на 1972-ий рік, коли будуть президентські вибори, і коли його швагер сенатор Едвард М. Кеннеді не буде кандидувати на пос президента, послабляючи свою популярність внаслідок нещасливого випадку Мери Джо Ковечні, яка втопилася 18 липня, їдучи в авті сенатора.

ШВАЙЦАРСЬКІ БАНКИ ПОГОДЖУЮТЬСЯ НА ТЕ, щоб порівняти американський Уряд про те скільки опадатків мають там американці. Американські банкі опадатків високі суми у Швайцарії, і не платять податків від зароблених там відсотків. Вашингтонський Уряд до цього часу старався про те, щоб банкі мусили платити податки від відсотків у швайцарських банках. Комісар Федеральних Податків Рендаль В. Тровер повідомив, що Уряд зможе дістати інформацію про опадатки у швайцарських банках, але для справа це не дуже певна. Податковий Уряд старався про закон, який вимагав би, щоб у швайцарських банках за 1970-ий рік були дані і про опадатки на кордоні.

У СВІТІ

БРИТАНІЯ ЗАПРОПОНУВАЛА на 25-тичленний Женевський конференції розробити, щоб заборонити хеміку і бактеріологічну зброю. Британський лорд Чалфіна зробива готувати проєкт міжнародної конвенції про заборону біологічної зброї, яку він називав "біологічною і бактеріальною" та яка погрожує винищення людства. У тому проєкті забороняється продукувати і магнітувати таку зброю.

У СТОЛІЦІ НІГЕРІ ПОХОРОНЕНО з великою парадною американського моряка Ралфа Федерстона, який загинув в минулому місяці на шляху в Мерленді, який став жертвою вибуху в авті, який він їздив. Водій згинув також. Поліція припускає, що біля ніг подорожнього знаходились погані заряджені доморобні бомби і що небезпечний рух ноги чи нерівність мостови спричинили вибух. Федерстон бувч-то бажав собі, щоб коли помре, щоб його похоронили в Африці.

У ТАІ (СІЯМІ) ЗАСУДИЛИ сержанта американського десанту 34-річного Юджина Вокера на смерть за вбивство, адаптованої ним 16-тимісячної донечки. Це перший випадок засудження на смерть в тій зазіпняній з Америки відведено - азіатській країні американського воєн. Його адвокат зголосив відклик до вищого суду. Його арештували 1 січня мин. року і судово розпирала велася від 2 жовтня 1969.

КАМБОДЖА ЗВЕРНУЛА АМЕРИЦІ захопленій 15 березня ц. р. двома збунтованими моряками вантажний корабель "Колумбія Іга", як він плів сторону Таї (Сіаму) з вантажем бомб для стаціонарних на тамошніх американських базвах американських літаків. Ті два моряки сформували капітана і залого, казали 24-ом членам залогої виступати в човні на широкому морі, а корабель з рештою 24-ох моряків звернули в сторону Камбоджі. "Колумбія Іга" плве тепер не до Таї, а до Філіппін, щоб не ставити в неурочне становище нейтрального уряду Камбоджі. Ті два збунтовані моряки, "в'єтніки", опинились теж в поганій ситуації, коли в Камбоджі, в якій просили азілю, став антикомуністичний переворот.

Буд закінчив справу про втоплення панни Копечні, нікого не оскаржуючи

Експерти, Массачусетс. — Там знале "велике жорі" 7-го квітня закінчили справу про втоплення 28-річної панни Мери Джо Копечні, яка втопилася 18 липня 1969 року, вилізши разом із автом в затонутий авто. Автом керував сенатор демократ Едвард М. Кеннеді, який 10 годин після цієї катастрофи повідомив про це поліцію. До найвищого рішення слідчого журі, яке скінчалось з 10-ох чоловіків і 5-тих жінок, можна було сподіватися, що справа втонування панни Копечні можна буде порушувати в суді, тепер вона судово закінчена. Із такого рішення відомлений сенатор Кеннеді, який заявив, що в 1972-му році буде кандидувати на федерального сенатора, і що від нього появи шестирічного кандидату на цьому становищі, що означало б, що до 1978-го р. він не буде старатися про кандидатуру на президента. Преса підкреслила, що панні Копечні невинні проблеми.

ДІЛОВІ НАРАДИ ЗІЗДУ "САМОПОМОЧІ" ВІДБУДУТЬСЯ В СУБОТУ

В повідомленні про 14-ий Звичайний Зізд Делегатів ОУА "Самопоміч", надрукованому у вчорашньому виданні "Свободи", написано помилково, що ділові наради відбуватимуться в неділю, 12 квітня. Тим часом, в неділю буде продовження тих ділових нарад, які почнуться в суботу, 11-го квітня о год. 10-й раню. Офіційним органом "Самопоміч" є журнал "Наш Світ".

УНС І "СВОБОДА" СТАВЛЯТЬ ПАМ'ЯТНИК СВОЄМУ ОСНОВОПОЛОЖНИКОВІ О. ГРИГОРІЄВІ ГРУШЦІ

Незабаром в Культурному Городі міста Клівленд створять пам'ятник, тому, хто поклав наріжний камінь в будову Американської України, — як написано на п'єдесталі — основоположникові "Свободи" й Українського Народного Союзу отцеві Григорієві Грушці. Пам'ятник матиме вісім з половиною стіп висоти, з чого погруддя О. Грушки займатиме дві стіпи. Пам'ятник проєктував і виконав відомий наш мистецт-скульптор Михайло Черешньовський, тепершній голова Об'єднання Українських Мистецтв Америки. В тому самому Культурному Городі в Клівленді, крім пам'ятників Володимирові Великому, Тарасові Шевченкові й Іванові Франкові у виконанні світової слави українського скульптора Олександра Архипенка стоїть уже також пам'ятник Лесі Українці у виконанні Михайла Черешньовського. Миске Управління Клівленду та його Комісія Мистецтв насамперед погодилися в принцип на те, що в Культурному Городі міста може і повинні стояти пам'ятники тому, хто поклав основи під організацію суспільно-промислового життя українців в Америці, які з черги дали і дають поважний вклад в багатобічний розвиток Америки. Описав Комісія Мистецтв прийняла і затвердила проєкт пам'ятника у виконанні Михайла Черешньовського. Погруддя О. Григорія Грушки тепер ще в відліній в бронзі в одній з відливарних фірм Нью-Йорку, а п'єдестал з граніту приготував в Клівленді відомий український фірма Мураля. Врочіше



Михайло Черешньовський, автор пам'ятника О. Григорієві Грушці в Клівленді

СЕНАТ НЕ ЗАТВЕРДИВ НОМІНАЦІЮ КАРСВЕЛЛА БІЛЬШІСТЮ 51 ДО 45

Вашингтон. — 8-го квітня Сенат більшістю 51-голоса до 45-ох відкинув пропозицію президента Ніксона і не затвердив номінації Гарролда Карсвелла на суддю Найвищого Суду США. Це рішення Сенату в поразкою для президента Ніксона тим прикрішо, що Сенат вже відразу відмовляється затвердити номінацію, відкинувши минулого року пропозицію Президента в справі номінації Клементя Ф. Гейнсоворта. Президент не може скинути вину за не затвердження Г. Карсвелла на демократичних сенаторів, бо проти номінації було аж 13 республиканців, а "за" номінацію голосували 17 демократів. Коли б сенатори республиканці

Можлива зміна в залозі "Аполло 13"

Кейп Кеннеді, Флорида. — Аеронавтична і Космічна адміністрація до п'ятниці 10-го квітня може змінити залозу програми "Аполло 13", яка в суботу 11-го квітня має почати третю подорож американських астронавтів до Місяця. Замість астронавта Томаса К. Меттінглі, який міг би під час лету занедужати на кір, полетить його заступник Діан Л. Свайнгерт. Можливе ще й інше рішення: лет "Аполло 13" буде відкладений до 8-го травня, бо аж тоді на Місяці буде таке освітлення, якого вимагають для своєї праці астронавти. Все не буде вирішене в п'ятницю 10-го квітня.

Конгрес схвалив контракт для залізничників

Вашингтон. — Конгрес схвалив за проношений президентом Ніксоним законопроект про новий контракт про працю для 498.000 залізничників, які в суботу 11 квітня мали б почати загальний страйк. Законопроект з Конгресу вислав до підпису Президента. В грудні минулого року представники чотирьох професійних спілок залізничників порозумілися з представниками залізничних компаній щодо нового контракту, але представники однієї спілки пізніше відкинули це порозуміння. Досі не було страйку тому, що Конгрес схвалив був відкладення його на 37 днів. Цей речення кінчається в п'ятницю вночі 10-квітня. Конгресмен республиканеця із Ілліной Вільям Л. Спрінгер заявив, що не можна допустити до того, щоб 2.200 робітників, які відкинули були схвалені в грудні контракт, змушували не працювати всіх залізничників, які становлять майже двімільйонну силу — 498.000 робітників. Дехто побоюється, що можуть бути неконтрольовані страйки частини залізничників.

Фінч передбачає, що число учнів в об'єднаних школах вдвоє збільшиться

Вашингтон. — Секретар здоров'я, освіти і соціальної опіки Роберт Ф. Фінч заявив на пресовій конференції, що число учнів в об'єднаних школах в південних стеїтах до осені цього року збільшиться на 100 відсотків. Р. Фінч промовляв у зв'язку з недавньою заявою президента Ніксона про те, що не



Погруддя О. Григорія Грушки, що стоїтиме на пам'ятнику в Культурному Городі в Клівленді

відкриття пам'ятника відбувається під час 27-ї Конвенції Українського Народного Союзу в Клівленді, в четвер, 21-го травня ц. р. о год. 3-й після полудні, з участю всіх конференційних делегатів та гостей.

Франція підготувала міжнародну конференцію про Південну Азію

Париж. — Французька преса твердить, що французька дипломатія діє в столицях різних держав, щоб підготувати ґрунт під запропоновану французьким урядом міжнародної конференції, яка, заведе б мир у В'єтнамі, в Лаосі й Камбоджі. За твердженням преси — ЗСА, які спершу поставились недовірили до французької пропозиції, сприйняли таку конференцію. У Північному В'єтнамі йснує поділ на прихильників неспуступливої тактики й продовжування війни та на прихильників замирення на базі компромісу. Москва застосовується до рішення Північного В'єтнаму, а так званій підпільній уряд у Південному В'єтнамі, під-літає наказам північно-в'єтської верхівки. Виразно вказує становище є у проті французької ідеї, зайняли Комуністичний Китай, акому англіна В'єтнамська війна, що робить труднощі Америці й вимусило американсько-советський конфлікт, та Південний В'єтнам, який відкидає ідею Комуністичного уряду. Базою для французьких дипломатичних заходів є бущинто промова кол. президента де Голля, яку він виволонив був в липні 1966 р. у столиці Камбоджі Пномпені, де він поручав незалежність, нейтральність і неутручання у внутрішній справі інших країн — для всіх країн південної Азії. Лаос і Камбоджа найбільше бажують собі, щоб відбулася така конференція.

В м. Осака в Японії вибух газу вбив і поранив сотні осіб

Токіо. — В середу 8 квітня — на Далекому Сході був тоді четвер 9 квітня перед шостою годиною поплудні стався підземний вибух газу в другому найбільшому місті Японії Осака, внаслідку чого згинили зразу 72 особи та близько 300 інших були поранені. Вибух знищив будову підземки, порвав поверхню вулиці і спричинив пожежу, яка охопила 27 будинків. Недовго перед вибухом робітники підземки почули, що відкисла добувалася газ, і заалирмували газівню, яка вислала авто з робітниками. Коли те авто прибуло на місце — воно негайно загорілося, а зараз після того стався вибух і крізь прорип у мостові анявся вгору високий стовп полум'я. На другому кінці міста, у віддалі яких 10 миль, відбувся теж вибух світова виставка ЕКСПО 1970. Тамоніці відбудувачі не були свідомі газової катастрофи. У Токіо зібрався рада міністрів на негайне засідання. Уряд вислав до Осаки міністра будівництва, який разом із місцевими властями пошв слідство. Обвинувачують газову компанію в Осаці та будівельні підприємства, що займались будовою підземки й модернізацією сіті каналів та газопроводів і електричних проводів. Осака — великий промисловий центр, нараховує 3.100.000 мешканців і, як всі інші японські міста, швидко розбується.

Донька Сталіна мала вже "5 або 6" чоловіків — твердить її син

Москва. — "Посиф Морозов, син Світлани Аллілуєвої і внука Йосифа Сталіна, дізнавшись про подружжя своєї матері в Америці, заявив, що та вистка його, ані його сестри Катерини ніяк не здивувала, бо їх мати була вже "п'ять або шість" разів заміжняю. Коментарями припускають, що син Світлани Аллілуєвої, донька Сталіна, яка кілька днів тому вийшла заміж за фінансиста й архітекта Вільяма Веллі Петерса в Арizonі, мав на увазі

ВЛАДИКА МСТИСЛАВ СКРИПНИК МАВ ЗУСТРІЧ З АРХІЄПІСКОПОМ КЕНТЕРБЕРІЙСЬКИМ

Лондон. — Під час побуту в Англії Владика Мстислав мав зустріч з Архієпископом Кентерберійським д-ром М. Рамзеєм. Ця зустріч відбулася в палаці Ламбет, резиденції Архієпископа у Лондоні. Співбання з Головою Англіканської Церкви дало нагоду поінформувати його про сучасний стан Української Автокефальної Православної Церкви у вільному світі, про її організаційну структуру та постійну розбудову. Під час довшої розмови Владика Мстислав звернув окрему увагу на все зростаюче втручання Москви в життя вільного християнського світу та на ту роль, яку в цій дії виконує всеціло підпорядкована комуністичному урядові СССР Московська патріархія. Свої спостереження з активності Московської патріархії поза межами СССР Владика Мстислав ілюстрував тими, негативними для всього християнства наслідками, що їх викликало у першу чергу прийняття Московської Патріархії до Всесвітньої Ради Церков, та, зрештою, зростаюча все активність агентів тієї патріархії на терені Ватикану. Поінформував Владика Мстислав Архієпископ М. Рамзєя і про останні

підприємства Московської патріархії на терені Північної Америки, спрямовані на ліквідацію окремих національних православних церков, зокрема в ЗСА, та підпорядкування церковного життя православних мешканців Північної Америки під духовну зверхність Московської патріархії. Архієпископ Кентерберійський Владика Мстислав відзначив у товаристві виконуючого обов'язки Адміністратора УАПЦ-України в Англії прот. С. Ботанця та віце-президента Англо-Українського Товариства п. К. Зелена.

В Англії відбувся з'їзд духовенства і представників парафій УАПЦеркви

Брадфорд, Англія. — В українському Церковному Соборі 1921 р. в Києві, в неділю 5 квітня, в тій же церкві (власності парафії) Владика Мстислава відправив урочисту Архиєрейську Службу Божу. Простора церква ледь вмістила вірних, що прибули на цю відправу з найближчих околиць центральної Англії. Того ж дня по полудні в одному з найбільших готелів Брадфорду відбувся на честь Владика величавий бенкет. Поза духовенством, делегатами та представниками центральної і місцевих українських громадських організацій, присутність на ньому були декан і священик Англіканської Церкви та лорд-мейор м. Брадфорду, який є центром англійської текстильної промисловості. М. ін., в текстильних фабриках Брадфорду zatrudнено понад 1.500 українців, про яких лорд-мейор висловився з найвищими похвалами.

У Дітроїті відбудуться Всегромадські Збори за здійснення Патріархату УНЦ

Дітроїт. — У найбільшій у світі 12-го квітня, тут в аудиторії Української Вищої Школи ОО. Василіян при 30 Генлі вулиці в Гетсмері відбудуться о год. 3-й по полудні Всегромадські Збори за здійснення Патріархату Української Католицької Церкви. Збори відбуватимуться в приміщенні великої акції, що її для досягнення цієї мети започаткувала недавня Конференція в Торонті. Акцію очолює створена на тій Конференції Канадський Комітет ЗСА і Канади. Всегромадські Збори в Дітроїті відбулися старанням місцевого

ПАНЕЛЬ ПРО РОМАН "МАЛЬВИ" Р. ІВАНЧУКА

Нью-Йорк. — 64-ий Відділ Союзу Українок Америки в Нью-Йорку влаштував в суботу 11-го квітня ц. р. дискусійний вечір над історичним романом Романа Іванчука "Мальви", що вийшов окремих виданніях у Києві і був перевиданий також на еміграції. Відбудеться цей вечір у домі Віллі — кімната ч. 31-й в Українському Народному Домі при 2-ій Евліо ч. 140. Початок о год. 5:30 вечора.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly \$65.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Важлива подія

Конвенції Українського Народного Союзу, які відбуваються щотижня роки, плем'я, без сумніву, до найважливіших подій у розвитку українського життя в Україні, Канаді, США та Європі. Свідчить про це історія Українського Народного Союзу, в якій кожний час конвенції УНСОУ становлять важливі, часом переломні етапи.

Лише п'ять тижнів відділяють нас від цієї чергової важливої події, що нею буде 27-ма Конвенція Українського Народного Союзу, яка відбудеться цим разом у Клівленді в дніх від 18-го до 23-го травня. Підготовка до цієї Конвенції в повному ході. Обрано вже делегатів, відбуваються збори Відділів і Округів, приготуються звіти, Конвенційний Комітет у Клівленді приготує ряд імпрез, а при зустрічах і розмовах найчастіше можна почути: як там конвенційні справи?

Успіх Конвенції у великій мірі залежить від її підготовки. Справа в тому, що хоча Конвенція триває повний тиждень, її наради натрапляють на поважні труднощі вже хоч би тому, що в Конвенції бере участь понад чотири сотні делегатів і більшість з них забирає голос у багатьох справах, що є предметом нарад: обговорення звітів, зміни статуту, вибір головних урядовців, ухвали для добра організації та ін.

За кілька днів перед Конвенцією відбуваються свої наради визначувати Екзекутивний Комітетом Статуту і Верифікаційна комісія. Важливі, зокрема, наради Статуту і комісії, бо вона пропонує Конвенції такі зміни і доповнення до статуту, що їх вимагають нові часи, обставини і потреби дальшого розвитку УНСОУ і Громади. Власне в цих справах, як і в нарадах та ухвалах для добра організації, багато допомагають друковані перед конвенцією в "Свободі" конвенційні проекти й пропозиції, що їх схвалюють і надсилають для опублікування Відділи та Округи УНСОУ. Публікація цих конвенційних проектів і пропозицій в офіційному органі УНСОУ дає нагоду поінформувати з побажаннями загальної членства УНСОУ вже перед Конвенцією, дає нагоду їх обміркувати, і це дуже допомагає в нарадах на самій Конвенції.

Такі конвенційні проекти і пропозиції від Відділів та Округів "Свобода" почне друкувати вже в найближчих дніх. Важливе, щоб з цими проектами і пропозиціями ретельно ознайомилися всі члени УНСОУ, зокрема конвенційні делегати, бо чим більше вони знайомі, тим більше будуть приготувані до цієї важливої події, що нею буде 27-ма Конвенція УНСОУ.

Страх перед компромісом

Газети принесли вістку, яка, мабуть, тільки тому не здобула великого розголосу, що прихильні для Ізраїлю коментатори опинилися в дуже незручній ситуації: їм трудно погодитися з становищем уряду Голди Меір і — незручно його критикувати. Справа є у чому. Президент Світового Жидівського Конгресу, 79-літній Нахум Гольдман, діваст вістку, що співзаступник президент Гамаль Аб-д-Насер готов віддати з ним розмову, Гольдман, очевидно, поінформував про це ізраїльський уряд, який на спеціальному засіданні вирішив, що Гольдман не повинен іти на ту розмову. Ізраїль, мовляв, готов вислати до Насера свого представника, але тільки з власного вибору. Існо, що Гольдман не погодився, а Насер проголосив, що він ніколи його не запрошував.

Рішення ізраїльського уряду характеристичне для екстремізму, який не визнає компромісів. Комуністи мають рацію, що в ідеологічній діяльності компромісу не може бути. Але у відносинах між людьми, навіть в родині, між партіями і державами без компромісів не можна обійтися. Формальний аргумент, поданий ізраїльським урядом, що тільки викрут: міністри, які заявили проти подорожі Гольдмана, знали, що цей старий лідер жидівства не поїде в офіційному характері представника уряду, але й не "продасть" Ізраїлю арабам і не зробить нічого, що могло б Ізраїлю пошкодити. Вони знали, що його подорож може спричинити до ізраїльсько-арабського замирення, але й знали також, що те замирення неможливе — без компромісу, першою точкою якого мусить бути звільнення окупованих Ізраїлем у червні 1967 року арабських земель. І вони цього не хочуть.

А втім, вони, мабуть, зробили помилку. Кореспонденти з Єрусалиму твердять, що посередником в даному випадку був югославський президент Тіто, який боїться зросту потуги СССР на Середземному морі. На далеку мету Ізраїль не може виграти проти арабського світу. Не розуміють цього ізраїльські максималісти. Тому вони вчинили добро не справі Ізраїлю, а арабам і Москві.

ТРУДНОЦІ ВЕЛИКОЇ ПАРТІЇ

Ще вже такий суспільний закон, що кожна партія, яка програє вибори, переживає внутрішню кризу. Шукують винуватців програти, думують, звідси винуватці, звідси винуватці, приходить зміна керівних осіб. Демократична партія в Америці має за собою світлу традицію, видала з себе великих президентів, була завжди найбільшою числом зареєстрованих виборців. Нещасливо поведена В'єтнамська війна, розхитання громадської моралі, деякі риси вдачі Ліндона Б. Джансона, гордість, самопевності, несприятливі людини, і інші причини склалися на те, що сам Л. Б. Джансон зрікся своєї кандидатури у виборах 1968 р., а Гюберт Гомфрі програв у користь Річарда Ніксона. Неперебірлива в засобах боротьба кількох демократичних кандидатів у виборів — вправі рахувати і деякі безпечні екстремісти під час конвенції Демократичної партії в Чикаго.

Успіх Конвенції у великій мірі залежить від її підготовки. Справа в тому, що хоча Конвенція триває повний тиждень, її наради натрапляють на поважні труднощі вже хоч би тому, що в Конвенції бере участь понад чотири сотні делегатів і більшість з них забирає голос у багатьох справах, що є предметом нарад: обговорення звітів, зміни статуту, вибір головних урядовців, ухвали для добра організації та ін.

За кілька днів перед Конвенцією відбуваються свої наради визначувати Екзекутивний Комітетом Статуту і Верифікаційна комісія. Важливі, зокрема, наради Статуту і комісії, бо вона пропонує Конвенції такі зміни і доповнення до статуту, що їх вимагають нові часи, обставини і потреби дальшого розвитку УНСОУ і Громади. Власне в цих справах, як і в нарадах та ухвалах для добра організації, багато допомагають друковані перед конвенцією в "Свободі" конвенційні проекти й пропозиції, що їх схвалюють і надсилають для опублікування Відділи та Округи УНСОУ. Публікація цих конвенційних проектів і пропозицій в офіційному органі УНСОУ дає нагоду поінформувати з побажаннями загальної членства УНСОУ вже перед Конвенцією, дає нагоду їх обміркувати, і це дуже допомагає в нарадах на самій Конвенції.

Такі конвенційні проекти і пропозиції від Відділів та Округів "Свобода" почне друкувати вже в найближчих дніх. Важливе, щоб з цими проектами і пропозиціями ретельно ознайомилися всі члени УНСОУ, зокрема конвенційні делегати, бо чим більше вони знайомі, тим більше будуть приготувані до цієї важливої події, що нею буде 27-ма Конвенція УНСОУ.

Титулярним головою Демократичної партії є зазвичай її останній президентський кандидат. Однак Гюберт Гомфрі при своїй свідомості, досвіді парламентариста і метушливості не є згідно з політичною індивідуальністю, а його балакучість вважають за хибну, а не позитивну прикмету політика — державного мужа. Голова Крайового Комітету, молодий сенатор Фред Гарріс з Оклахоми, член лівішого крила партії, не міг гармонійно співпрацювати з "поміркованим" Гюбертом Гомфрі і не міг мати авторитету в таких однопартійних сенаторів Сенату, як голова демократичної більшості Майкл Менсфілд чи голова Комісії закордонних зв'язків Дж. В. Фулбрайт. Врешті він зрікся, і після довгих переговорів з різними кандидатами, ставши головою Крайового Комітету Демократичної партії прийняв, відкидавши попередню відмову, колишній генеральний поштамстер, колишній керівник виборчих кампаній Джона Ф. Кеннеді, Ліндона Б. Джансона і Гюберта Г. Гомфрі — Лоренса О'Брайна.

З його призначенням демократи пов'язували надії на відновлення сили своєї партії. Нав'язуючи до важкої ситуації, перед якою стоїть повсюдно пересторогу. У 1968 р., твердить Луїс Гарріс, було в Америці 52 відсотків зареєстрованих демократів і 31 відсоток республіканців. У 1970 р. 48 відсоток демократів і 33 відсоток республіканців. Зростає число республіканців і зростає число "незалежних" — коштам демократів. На цей процес у невеликій мірі вплинули заколоти чорних і білих екстремістів, багато сиріх громадян вбачають праджерело появи на американській громадській

Ірроаслв Падох

СПРАВА НІМЕЦЬКИХ ВІДШНОДУВАНЬ

Справа відшкодувань для осіб, що потерпіли від німецьких знущань до закінчення другої світової війни, не нова. Післявоєнні німецькі уряди видали ряд адміністративних розпоряджень, а згодом німецький парламент схвалив декілька законів, які нормують відшкодування для тих, що внаслідок нацистських знущань і безправства зазнали втрату на здоров'я й майні. На основі цих законів дехто з колишніх в'язнів концентраційних таборів та в'язнів одержав відшкодування, а чимало справ ще дожидають свого завершення. Здавна відомо, що німецькі урядові чиновники так стосують кудись із несправедливе право, яке відноситься до пошкодження ні національних причин, що мало-хто з них одержує відшкодування.

Ця відшкодувальна акція, хоч поволи, все ж наближається до закінчення. Нових подань німецький уряд не приймає, а тому ті особи, які вчасно не внесли подання або чис подання про відшкодування відкинуто, залишаються без ніякого відшкодування. Та надія не покидає людей часто навіть тоді, коли немає реальних умов для неї.

Незалежно від відшкодування, яке спирається на німецьких законах, і розпорядках, існувала деяка можливість одержати відшкодування за шкоди, неправдоподібно німцями перед закінченням останньої світової війни, безсередньо від американського уряду.

На основі закону з 1948

сені "чорних пантер" і білих екстремістів, як "Студенти за демократичне суспільство" в зацелюванні цих колам ультралиберальної ідеології інтелектуальними і пресовими коментаторами з лівого крила Демократичної партії та у поборюванні попередніх двох демократичних урядів. Тим більше наслідок, демократи завжди розбиті перед виборами, але об'єднані у виборах". Кандидат Демократичної партії на губернатора в Нью Йорку — Артур Голдберг, колишній член Найвищого Суду і колишній посол ЗСА в Об'єднаних Націях — має дієво широковідоме прізвисько жидівського роду з Нью Йорку, але на ті незгоди в партійних рядах, його перемога далеко не певна.

Опитувальне бюро Гарріса виступало до провідних діячів Демократичної партії поважною пересторогою. У 1968 р., твердить Луїс Гарріс, було в Америці 52 відсотків зареєстрованих демократів і 31 відсоток республіканців. У 1970 р. 48 відсоток демократів і 33 відсоток республіканців. Зростає число республіканців і зростає число "незалежних" — коштам демократів. На цей процес у невеликій мірі вплинули заколоти чорних і білих екстремістів, багато сиріх громадян вбачають праджерело появи на американській громадській

І. К-и

заплати наших земляків, які масово зареєструвалися на це відшкодування, і значаючи, що немає ніякого такого закону, мало того, що заглавний Акт з 1948 року закінчив прийняти зголошення на відшкодування це 15-го січня 1968 року, підписаний зверхую до найбільш компетентних джерел інформації, а саме до Foreign Claims Settlement Commission of the United States у Вашингтоні, яка займається відшкодуванням, схваленим Актим з 1948 року, та до самого внескодавця, сенатора Джеймса, до речі, особистого знайомого підписного. Від обох прийшла сподівана відповідь, яка мусить глибоко розчарувати всіх пошкоджених, а передусім тих, які зареєструвалися на відшкодування й понесли при тому видатки.

Згадав в а шингтонській Комісії інформус в своєму листі, що проект зміни закону, внесенний сен. Джеймсом, лежить у Юридичній комісії Сенату, і немає вигляду, щоб він з неї скоро випшов на перший форум Конгресу, а що більше, щоб він був схвалений. За інформацією Комісії у War Claims Fund, з якого виплачуються подібні відшкодування, немає фондів, бо ті, які зайняли після вибуху війни, вже вичерпані. Очевидно, при такому стані речей від Комісії не прийматиме й не має права приймати ніяких аплікацій на таке відшкодування. А слід додати, що тільки ця Комісія і ніяка інша могла б приймати такі подання, їх поладжувати та доручувати виплату відшкодування.

Ще драматичніший зміст має телеграма сенатора Джеймса, вислана на ім'я підписного з Вашингтону 25 березня ц. р. Він інформус, що його проект закону знаходиться в Юридичній комісії Сенату, і що з дуже малим виглядом на те, що він буде схвалений. Він дорджує не зголошувати ніяких претензій на це відшкодування, бо вони не можуть бути прийняті ніяким урядом, доки його проект не буде схвалений. Зокрема, він виразно остерігає, щоб не платили ніяким особам, які агентам ніяких реєстраційних оплат, і додає, що органи влади дістали доручення перевірити агенції, які цим займаються.

Цей випадок не відокремлений. За останніх двадцять років було багато подібних акцій, і багато людських грошей пішло на марне. Було внесено також чимало подібних проектів законів, які не мали вигляду на схвалення. Ажте тутешні конгресмени, сенатори й інші політики такі м'які й податливі на прохання своїх виборців, що часто волюють їх волю, навіть, коли їх прохання не мають ніяких виглядів на успіх. Так, мабуть, є і в цій випадку. Тому слід на майбутнє бути обережним. А якщо б відірвалися якась, малоправдоподібна, надія на нове відшкодування, то про це належало б знати наших установ, зокрема ЗУ, АДК, адвокати і — преса.

Роздувають

шпигунську гістерію в СССР

"Тамні слуги емігранту" — так зветься довга стаття в органі союзу — московського уряду "Ізвестія" з 31-го березня. Стаття є продовженням започаткованої вже кілька місяців тому "Правдою" нагінки на світове жидівство, особливо в ЗСА, та на Ізраїль. Вдаючись до засосовуваної це лєтиским ЧЕКА провокаційної методики, "Ізвестія" твердить: "Ізраїльська розвідка не забуває про СССР та інші соціалістичні країни. Вона провадить проти них активну діяльність... Представники ізраїльської таємної служби підшукують "туристів", щоб прислати їх у нашу країну в ролі шпигунів та лавів ізраїльських душ, які ще в'їли, що гора Сіон служить лише мирним пристановищем для жидів". Московська "газета розповідає, що в Одесі були затримані американські туристи Кроун Фейга, яка "мала особливе зацікавлення до паспортного режиму в місті Миколаєві" та "до космодрому в Байконурі"; другий затриманий п. Дуганчиківський в Одесі технічними досягненнями совітів і "совєтський інженер В., якому Родина довірила працю на одному з уральських заводів, розповідав Дуганку про те, що треба 5 поможувати". "Ізвестія" зазначають совєтських "громадян жидівської національності, щоб вони не вступали в розмови з туристами: "З чого розпочинає ізраїльський розвідник? З того, що налагоджує контакт з таким громадянином, як "жид із жидом". Спершу він хоче знати лише про те, як живеться "брату по крові", чим займається, хто його знайомих і т. д., а потім, якщо гра "в тьомку" не допомагає, розвідник застосовує й більш серйозні засоби: підкуп, шантаж, погрози і навіть погрози вбивства". Газета наполягає на тому, що з Ізраїлю та з допомогою його агентів "розпочається тотальний ідеологічний напад на ті 12 мільйонів жидів, які живуть поза Ізраїлем".

ПОНЕРКИ В "МІНІ-СКІРТ"

Київська "Культура і Життя" з 2 квітня помістила великі фотознімки з "жовтневого палацу культури УС-СР", на яких зображено групи дівчаток з Харківського палацу понерів ім. П. Постишева та з інших місцевостей. Сутні діти взяли участь у "республіканському огляді шкільної художньої самодіяльності: 10-15-літні дівчата-понири, зфотографовані під намальованою постаттю Лєніна на велетенській сцені, зодягнені в спіднички, що їх прийнято називати "міні-скірт", а це точніше — "супер-міні". Совєтська преса рекомендує для дорослих жінок цього віку трохи довші сукні, ніж минулого року.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАКОРДОННОГО ПРЕДСТАВНИЦТВА УГВР

ПРО СТАНОВИЩЕ УКРАЇНСЬКОЇ СПРАВИ НА ПОЧАТКУ 1970-ИХ РОКІВ

(3)

Натомість слабкістю режиму треба вважати передусім такі фактори життя: прагнення поневолених народів до незалежності і демократії; зростання невдоволення і фермент серед робітників і селян; відродження релігій і активізація віруючих різних віровизнань; труднощі партійної і державної бюрократії керувати великодержавною тилу СССР з допомогою централізованих методів, зокрема непридатність таких методів у керівництві народом в господарстві; спротив технологічної інтелігенції в руках якої все більше літєвисте функціонування різних галузей модерної цивілізації; виступи, як особливо небезпечні для імперії і державної тоталітарної диктатури, — фермент серед мо-

ду. Це є поступовий, демократичний рух. В ньому виникли видатні постаті і світу літератури, культури і науки. Але ясною програмою національної політики і визнання прав не-російських народів на державну незалежність досі російські борці за свободу не видвинули. Традиційним союзником українського народу з ініціативою не-російських народів СССР. Сучасний рух кримських татар за поворот на батьківщину, безупинний опір проти русифікації серед народів Прибалтики і Закавказзя, вияви самобутності і самооборони серед інших народів СССР вказують на глибокі відосередні потенції, що криються в сучасній совєтській імперії.

2. Україна входить в 70-ті роки із скріпленим престижем у самому Совєтському Союзі і в світі. Тоді як це не так давно західні дослідники Совєтського Союзу сумнівалися, як український народ зуміє перетерпіти русифікаційний натиск політичної злиття нації, чи він збережеться як окрема етнічно-

культура і політична спільнота, сьогодні більшість публічної опінії світу розглядає Україну, як передову відосередню силу совєтської імперії. Це — результат зусиль і заслуга насамперед кількох десятків сміливих діячів культури, що мали мужність оформити прагнення нації в її боротьбі проти хвилі русифікаційного наступу і малоросійського виселенництва. Це — заслуга також широких кіл громадськості, які солідарно тих діячів підтримали. Це результат також дій тисяч нової патріотичної молоді, що публічно виступили в обороні життєвих інтересів свого народу. Врешті, успіх сучасного руху самооборони народів — це результат її поступової і гуманної програми.

Дальший успіх визвольної боротьби українського народу в 70-их роках буде залежати від того, наскільки програма його боротьби зоблігує ширші кола робітництва й селянства і стане рушійним і політичною активністю та наскільки надбання української культури зумі-

ють стати духовною власністю "провідних кіл сучасної технологічної і не лігєнції, вирвати їх з духовного доло-ну культури імперії. Це — боротьба за перетворення багату своєю економікою і модерно своєю соціальною структурою спільноту в українську своєю духовністю і культурою націю. Це також передумова для революційної стадії боротьби нашого народу за усунення поневолення з його земель та утворення самостійної української держави.

IV. Українська еміграція

1. Як кожна політична еміграція, українці, що живуть поза рідними землями, мають перед собою три основні завдання: зберегти себе і наступні покоління як одну цілість, культурно-етнічну спільноту в різних країнах поселення, стати серйозним фактором у житті цих країн і морально та політично допомогти батьківщині в її боротьбі за державну незалежність. В цих завданнях українська еміграція мала за останні де-

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОУ

Праця

EXPERIENCED
BODY & FENDER MAN

Must have own tools. \$250 a week. 8 hours a day, 5 days a week. Apply in person.
Royal Auto Body
64 Chapel St. Newark, N.J.

PUNCH PRESS
OPERATORS

Досвідчені "punch press" оператори. Повні години. Сталих працівників. Присвоєні умови праці. Benefits платні підприємством. Green Flyer Bus No. 6 (Irvington, Hillside, Elizabeth). Автобусні зупинки біля будинку.
Hillside Spinning & Stamping
1429 Chestnut Avenue
Hillside, N.J. (201) 923-0220

SUPERINTENDENT

Північний Бронкс, 53 апартаменти, однієї орієнтації, електрика, спалювач, \$65.00 на тиждень + мешкання та всі угодження.
Тел.: (212) WE 3-2895
1 по пол. до 4-ої по пол.

WELDERS

A-1 for steel assembly shop in Carteret area, for day and night shift. \$4.35 to \$4.80 an hour.

Call

Karl Koch, (201) 969-1700

WIRE WORKERS

Experienced in fabricating and welding on wire display racks and fixtures.
ALL BENEFITS.
Call (201) 925-8260

ЗВАРЮВАЧІ (Welders)

A-1, сталевий монтажний цех, у Картереті, Н. Дж. Нічна зміна. \$4.60 на год.
Call (201) 969-1700

GENERAL FACTORY
HELP

Day shift. Steady. 40 hours plus overtime. Fringe benefits. Start at \$2.75 per hour.
United Filigree Corp.
Westervelt Ave., Edison, N.J.
Tel.: (201) 548-0122

ДОСВІДЧЕНІ СТОЛЯРИ

Фабрика бижутерії столярів в Ірвінгтоні потребує досвідчених робітників столярів та фахівців у виготовленні дерев. Компанія оплачує різні бонуси. Зголоситися особисто.
Arnold Furniture
18-24 South 24th Street
Irvington, N.J.
або тел. (201) 399-0505

Праця

BOILER MAKERS
and
WELDERS

Steady Work
Call (201) 742-8100

Помічники
електриків

Мусить мати NYC досвід у фабриках, щонайменше 3 роки. Знаємента нагода. Юніаїна робота. Зголоситися ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ. Мусить говорити, читати і писати по-англійськи. Писати до:
Room 915 — Box 1-130
350 5th Avenue
New York, N.Y. 10001
An equal opportunity employer

МЕХАНІЧНО
УСПОКІСЛЕННИЙ ЧОЛОВІК

Чудова нагода для чоловіка з планами на майбутнє. Можна навчитися ремесла, пластичного відливання у вакуумі, поштовий фабричний. Помічник від поч. навчання. Багато бонусів. Benefits, Blue Cross та прибуткові укл. Казкова майбутність.
No. 3 from Highway 59 in the Palisades Interstate Parkway,
West Nyack, N.Y.
(914) 358-7040

Праця

MALE & FEMALE

KEYPUNCH OPERATORS
One year exp. Minimum hourly alpha. Any hours. 8 AM 4 AM. Also weekends. To \$3.25 hourly plus daily bonus. Only best need apply.
Call 673-2791
Ask for MR. ROSATT

Праця

HELP WANTED FEMALE

NURSE, R.N., for private psychiatric hospital in Summit; close to transportation; 7 to 3 and 3 to 11; good personnel policies, length of service bonus, merit bonus, paid hospitalization and life insurance after 6 months, cash for unused sick leave, 9 paid holidays, double pay plus a day off for holidays worked.
Fair Oaks Hospital, 277-9143

Business

Opportunity

GROUP RESORT
4 будинки, 25 спальні, кухня, ідеальні, розважальна кімната, улюблений басейн, 17 акрів, біля автобуса, 90 м. від Нью-Йорку. Ціна \$30,000. Умови сплати.
KORP of KERHONKSON, NY
DIAL (914) 626-7500

СПОРТ

Pegarye B. Coxan

КАЛЕНДАРЕНЬ ЗМАГАНЬ
УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВ

УСК Нью-Йорк — Тавитон, Масс., міжтейтний змагання із циклу гор за футбольний чемпіонат і Чашу ЗСА відбудуться в неділю, 12-го квітня 1970, о год. 2-й по полудні на грині Шіцен Парку в Норт Берген, Н. Дж.

ЖІНОЧА ВІДБИВАНКОВА
ДРУЖИНА "Ч. СІЧ А"
ЗДОБУЛА ЧЕМПІОНАТ
СТЕНТУ НЬО ДЖЕРЗІ

Мейнелуд, 4-го квітня. Тут відбувся 10-й річний відкритий відбівковий турнір за чемпіонат Аматорської Атлетичної Юні Ньо Джерзі, господарем якого було УСТ "Ч. Січ А". В турнірі взяло участь шість найкращих жіночих команд: "Ч. Січ А", "Курса" Нью-Бронкс, "Лендел" В К Лівінгстон УМСА, Персипані ВК, Ровей Ріппс.

Змагання проходили системою кожний з кожним по два сет. Як і в щорічному ліговому сезоні, на протязі якого кожна команда мала свій "Ч. Січ А", так і в цьому відкритому турнірі, українці добре заповнили себе і не поступилися жадній команді. Основні конкурентки "Ч. Січ А" — "Курса" (Латвія) і Лівінгстон приїхали на цей турнір у підсилених складах з бажанням реваншуватися за програми в лігових зустрічах. В грі з нашими спортсменками вони справді виявили максимум жертовності і завзятості, однак проти краще технічно зааналізованих українки і проти їх знаменитої кондиції, володіння тонкою модерною відбивкою, суперниці в своїй "арсеналі" не мали кращої "зброї". Вислід зустрічі говорить сам про себе: "Ч. Січ А" — "Лендел" В К 2:0 (15:10, 15:5). "Ч. Січ А" — Персипані ВК 2:0 (15:4, 15:5). "Ч. Січ А" — "Ровей Ріппс" В К 2:0 (15:3, 15:2). "Ч. Січ А" — Лівінгстон УМСА 2:0 (15:1, 15:1). "Ч. Січ А" — "Курса" В К 2:0 (15:7, 15:11).

Варто теж відзначити, що в п'ятницю вечором "Ч. Січ А" відбула прешт відкладувані останні лігові змагання з латвійською "Курсою", як випадас новим чемпіонам, українки встановили свій ліговий рекорд, здобувши внаслідок 3:0 свою 14-ту перемогу за чергою. Філадельфійське підкріплення тамшньої латвійської громади не врятувало "Курсу" від чергових поразок з "Ч. Січ А", хоча з усіма іншими суперницями вони вийшли переможцями. Склад "Ч. Січ А": Я. Олесницька, Л. Лапичак, О. Бук, О. Ярош, Л. Бойко, Д. Сенежак, Т. Дюэль, Л. Сигіда, Л. Мельник і Г. Сорочко. Три останні з "Б" дружини виступають у відкритих і інших турнірах в "А" дружині. Н. Клапичак через контузію не взяла участі в турнірі. Турніром проводили: інж. А. Лапичак, Гарольд Сленер і Рей Ломакс. Заразом цілоденного ресторану зайнялися пані: І. Олесницька, Н. Сигіда, Семенові, І. Ключник, І. Яворська і В. Мазар. Ресторан спонзорували: "Олімпік" супермаркет (А. Лазірко), "Стайвезант" супермаркет (П. Гарматі).

Увечері після закінчення турніру в залі Клубу Новаго в Ірвінгтоні відбувся ліговий бенкет, під час якого вручено новим чемпіонкам трофеї. Всі основні нагороди голова Відбівкової Ліги Ньо Джерзі Рей Ломакс вручив жіночій "А" дружині "Ч. Січ А" і її провідниці інж. А. Лапичак. Великий трофей за чемпіонат ліги, менші нагороди для кожної змагунки і другий великий трофей за чемпіонат стейту Ньо Джерзі, від Аматорської Атлетичної Юні Ньо Джерзі. Рівночасно нових чемпіонів відзначило УСТ "Ч. Січ А" паче "Ч. Січ А" (15:10, 15:5). "Ч. Січ А" — Персипані ВК 2:0 (15:4, 15:5). "Ч. Січ А" — "Ровей Ріппс" В К 2:0 (15:3, 15:2). "Ч. Січ А" — Лівінгстон УМСА 2:0 (15:1, 15:1). "Ч. Січ А" — "Курса" В К 2:0 (15:7, 15:11).

познайомити присутніх з цим роком спортивною діяльністю "Ч. Січ А". Її осягами в різних диліках спорту, як також загальними осягами українських спортсменів в ЗСА. Її позитивний успіх українських спортсменів знаменито використано для прославлення українського імені перед американцями. Промовляли: Рей Ломакс, Гарольд Сленер від ААЮ і Джозеф Шарплес — комішенер 2-го відбівковий району ЗСА. В численній делегації "Ч. Січ А", крім згаданих на бенкеті, були пані: І. Олесницька з донькою, А. Чижович, А. Твардовська і панове: Т. Висоцький, І. Оленяк, П. Мельник, мгр О. Олесницький, І. Лемський, О. Сигіда, В. Клапичак і О. Твардовський.

В. П. Точки

1. "Ч. Січ А"	14	0	28: 0
2. "Курса"	11	3	22: 6
3. Ретвей	8	6	16: 12
4. Лендел	8	6	16: 12
5. Персипані	7	7	14: 14
6. Лівінгстон	5	9	10: 18
7. Савт Орандж	3	11	6: 22
8. Спрінгфілд	0	14	0: 28

О. Твардовський

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ
УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ,
12-ГО КВІТНЯ 1970 р.

НЬОАРК, Н. Дж. Звичайні місячні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 76 Вільд, 0-1й год. по пол. в укр. кат. школі при Сентфорд Аве. і Айві вул. На зборах будуть обговорені побажання до 27 Конвенції УНС. Проситися вирішити чл. вкладки. — Управа.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Місячні збори і збирання вкладок Т-ва Мир — 324 Вільд, відбуваються другої суботи кожного місяця в Горонському Клубі при 23 і Браун вул. — Управа.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Місячні збори Т-ва Любов — 45-й Вільд, від год. 11:30 до 2-ої по пол. в домі ЗАГорон, 849 N. Franklin. Проситися чл. прийти і вирішити заплановані вкладки. — В. Коліно, предс., М. Сеннік, секр.

Розшук

АННА ПЕТРУНЯК ПІДДУБНА пошукує свого брата ІВАНА ПЕТРУНЯКА. Перебував у Німеччині. Походив зі села Доброви, пов. Станіслав, Зах. Україна. Хто знав би про нього, або він сам, прошу писати на адресу:
Anna Piddubna
44 White Street
Bridgeport, Conn. 06610
USA.
Проситися заграничні часописи про передрук.

Real Estate

а) 18 акрів землі, чудовий краєвид, 400 стіл фронту до "гайвен", близько торговельного центру, 1 1/2 миль від Союзіанки.
б) 225 акрів землі, 600 фронту, до стейтського озера, 30 миль від Кергонксон. Ціна 200 за акр.
Kerhonkson (914) 626-7692
STEPHAN OLEKSIW
Lic. Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 548
Kerhonkson, N.Y. 12446

SERVICE

ПЕРЕРІВКИ ТА ДОДАТКИ
Воранди та розважальні кімнати — стильська праця внутрі та на зовні. Всі типи камінів, напавок. Зовнішні малювання, паті, дахи та оббивання домі. Телефонувати:
Bob (201) 273-2236
(201) 743-0100

КОНТРАКТОРИ

пошукується у Нью Джерзі 1 і 2 род. домі з поглину стіни. Також площі 1 і 2 род. Платимо готівкою. Телефонувати:
Bob (201) 273-2236
або (201) 743-0100



Жіноча відбівкована дружина "Чорноморська Січ А" з Ньюарку, чемпіон Жіночої Відбівкової Ліги Нью Джерзі. В першому раунді клячач від ліва: Діана Сенежак, Рокослава Сорочко, Люба Лапичак і Оксана Ярош. В другому раунді від ліва: д-р Іван Ярош — голова Спорт Секції "Ч. Січ А", Оксана Бук, Лариса Сигіда, Лариса Мельник, Лідія Бойко, Ярослав Олесницька, Тулай Дуал і інж. Адріан Лапичак — провідник і тренер цієї переможної дружини.

ПОДорож до КИЄВА в ОБИДВІ СТОРОНИ
ASTRO TOURS

пропонує читачам "Свободи" нагоду полетіти до Києва, туди і назад на три (3) тижні за \$368.00, тоді виборити собі міста, які хочете відвідати, локсують або 1-шою класом, або виборити три (3) тижневий тур до Києва (4 дні), Ялта (5 днів) і Львів. Рівно або Тернопіль (10 днів) — \$889.00. Від'їзд 19-го травня, 16-го липня і 10-го жовтня. Пишіть тепер до найбільшої української агенції в ЗСА — ASTRO TOURS, 1411 Walnut Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102. Власник Василь Нізовий.

ASTRO TOURS пропонує декілька різних особливостей, яких не мають інші тури. Багато з клієнтів ASTRO TOURS дистанційно дозволяють на відвідині сіл. За цією персональною обслуговкою з боку ASTRO TOURS переконаєтесь самі.
Пишіть за Вашими брошурами тепер. (Огол.)

ПОДорож на УКРАЇНУ

МАЛЮВНИЧІ СТЕПИ
КАРПАТСЬКІ ГОРИ
БЕЗМЕЖНА УКРАЇНА
Відгадайте їх цього літа!
Побачите нашу безкрайні степи, відпочинете пахощі розлогих українських нив, відпочинете під модерними індустріальними споруд. — Все Вас чекає!
Беріть участь в турі

UKRAINIAN HIGHLIGHTS

18 незабутніх днів. \$749.00
Першої класи готелі.

Від'їзд з Нью-Йорку в п'ятницю, 10 липня — АМСТЕРДАМ
КИЇВ
КАНІВ
ЛЬВІВ
ТЕРНОПІЛЬ
УЖГОРОД
ВАРШАВА — поворот до Нью-Йорку

Або беріть участь в турі
GRAND UKRAINIAN TOUR
22 чудесних днів. \$849.00
Першої класи готелі.

Від'їзд з Нью-Йорку в середу, 29-го липня — ЛОНДОН
КИЇВ
КАНІВ
ХАРКІВ
ПОЛТАВА
ОДЕСА
УЖГОРОД
ЛЬВІВ
МОСКВА — поворот до Нью-Йорку

Ми приготуємо кожну деталь Вашої подорожі. Турні в під керівництвом українських провідників. Діти до 12 років викупати пів ціни дорослих. Місяця з обмеженнями. Тому радимо про скорі замовлення.

SCOPE TRAVEL AGENCY

192-12 Northern Blvd. Flushing, N.Y. 11358
Telephone (212) 357-5400
DIMITRI HORVAY MARY HORVAY KIRA BEREST

R. E. Hunter, N.Y.

УКРАЇНСЬКА СПІЛКА у ГАНТЕРІ

ПРОДАЄ В ЦЬОМУ РОЦІ

КІЛЬКА ПАРЦЕЛЬ ПО НИЗЬКИХ ЦІНАХ

Реальність Спілки — вигідний і добрий терен для полювання, на полігоні, висоти 2700 ft., у серпанку гір, бл. церкви та лешетарських з'їздів у Вінгемі і Гантері. Набуваючий парцель, користується великим (25 акрів води), зарібленим і з пляжею озером, яке є власністю Спілки. За інформаціями писати:
LEXINGTON HIGH ACRES
P.O. Box 6 Jevel, N.Y. 12444
Tel.: (201) 473-2228, або (203) 688-2282, після 6-ої веч.

СОЮЗІВКА — Кергонксон, Н. Й.

ПОТРЕБНО

РІВНІВНИКА до ФІЗИЧНОЇ ПРАЦІ

Платня після умови.

Тел.: (914) 626-5641

або писати:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446

НОВБАСНІУК АГЕНЦІЯ з нагоди 50-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ

1970 Р. ТУРИ В УКРАЇНУ

Час тривання і ліній літака	Назва тур	Відвідування (число ночей в думках)	Дати від'їзду	Ціна тури з Нью-Йорку
22 дні via KLM Airlines	ВИБІР 1	Нью-Йорк/Москва/Нью-Йорк * 20 днів подорожі за Вашим власним планом в СРСР.	18-го травня	Від \$556.00
22 дні KLM Airlines Lufthansa	ЧАНКА 1 ЧАНКА 2	Москва (2), Львів (3), Київ (3) Плавба до Канева і Черкас (4), Рим (3)	1-го червня 4-го червня	\$810.00
22 дні via Lufthansa	ВИБІР 2	Нью-Йорк/Москва/Нью-Йорк * 20 днів подорожі за Вашим власним планом в СРСР.	27-го червня	Від \$620.00
22 дні via Lufthansa 747 Jet	МАНДРИВНИК	Ленінград (3), Москва (2), Львів (7), Сочі (3), Київ (4), Франкфурт (1)	11-го липня	\$835.00
22 дні via KLM Airlines	ЗУСТРІЧ	Київ (4), Львів (7), ПОЛЬЩА (9)	16-го липня	\$639.00
19 днів via Aeroflot/Pan American	ТРЕМБИТА	Москва (2), Київ (4), Львів (6), Ужгород (2), Прага (3)	22-го липня	\$765.00
17 днів via Pan American	КАВ'ЯР КЕНІПЕР	Москва (2), Львів (6), Київ (4), Париж (3)	7-го серпня	\$795.00
22 дні via Lufthansa	СТАРИМИ СТЕЖКАМИ	Київ (5), Львів (11), Мюнхен (4)	27-го серпня	\$799.00

Діти: 50% від ціни дорослих.

Окремі подорожі до Тернополя, Чернівців і інших міст Ігуристіа, можуть бути включені за малою додатковою оплатою.

Включено в кошти тури: Досв. провідник з нашої Агенції, плавба по Дніпрі до Канева — місця могили Т. Шевченка, переїзд, готелі, харчі, переїзди на оглядини. ВІПМОВО — дані не є включені в Римі, Парижі, Мюнхені. Не має провідника тури між плавби до Канева на турах ВИБІР 1 і 2.

* С додаткова ціна за переїзд на суші для ВИБІР 1 і 2, залежно від вибраної класи обслуговування і переїзду в СРСР.

СПЕЦІАЛЬНО З НАГОДИ 50-РІЧЧЯ ДІСТАНЕ \$50.00 ГОТІВКИ ПЕРЕМОЖЕЦЬ В РОЗГРІ В КОЖНІЙ ГРУПІ ПРИ ВІДЛІТІ НА ЛІТОВИЩІ КЕННЕДІ.

Вимагається \$100.00 задатку, який повернеться у випадку відклику тури щонайменше 6 тижнів перед датою від'їзду.
НА БАЖАННЯ ДАСМО ІНФОРМАЦІЮ НА ГРУПОВІ ТУРИ ДО ПОЛЬЩІ ТА ІРЛАНДІ.

KOWBASNIK TRAVEL AGENCY

(ЗАСНОВАНО 1920 Р.)

286 EAST 10th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

Власники: ВІРА КОВБАСНИК-ШУМЕНКО і АНТІН ШУМЕНКО

Телефон: (212) 254-8779/8780

Телефонуйте або пишіть: ВАРКА БАЧИНСЬКА або ВІРА К. ШУМЕНКО



Я, Меду, є мужем, що лікує, а не анахором! Ти і твої люди заражені хробочками!
"І-І", які з'їдають вас! Ось Тарзане, прошу, дай мені свого одного я виріжу й до- свого ножа! Я мушу показати, що це не тільки забобо- мене жожом.